

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 62 (1989)

Heft: 11: Genève : ville internationale

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Die Jahressammlung 1989 der Schweizer Post – eine aussergewöhnliche Geschenkidee!

Vierundzwanzig wunderschöne Briefmarken: das ist der farbenfrohe Inhalt der soeben erschienenen «Jahressammlung 1989». Dieses schmucke Album mit erläuternden Texten in vier Sprachen bereitet Ihnen bestimmt Freude!

La collection annuelle 1989: une suggestion de cadeau qui sort de l'ordinaire!

Vingt-quatre timbres-poste, c'est là le contenu haut en couleurs de la «Collection annuelle 1989» qui a été récemment éditée. Cet album coquet, contenant des commentaires en quatre langues, ne manquera pas de vous enthousiasmer!

La collezione annuale 1989 delle poste svizzere – un'idea straordinaria per un regalo!

24 francobolli: questo è quanto contiene la collezione annuale 1989, apparsa da poco. È un album veramente speciale, con testi illustrativi in 4 lingue, che vi piacerà sicuramente.

The 1989 Collection of the Swiss Post Office – an original idea for a gift!

Twenty-four postage stamps – this is the colourful content of the «1989 Collection» that has just appeared. This attractive album with its descriptive texts in four languages will be a source of great pleasure!

* Nicht frankieren
Ne pas affranchir
Non affrancare
Post-paid

Geschäftsantwortsendung
Correspondance commerciale-réponse
Invio commerciale-risposta



Generaldirektion PTT
Wertzeichenverkaufsstelle
Parkterrasse 10
CH - 3030 Bern

* im internationalen Bereich zu frankieren
affranchir pour l'étranger
per spedizione internazionale si prega di affrancare
please stamp if posted outside Switzerland



Name _____
Nom _____
Nome _____

Adresse _____
Indirizzo _____
Address _____



**Die Schweiz kennenlernen ...
... mit Briefmarken von der Post**

Es ist faszinierend, sich mit der Thematik der Briefmarken unseres Landes auseinanderzusetzen. Von anerkannten Künstlern gestaltet und von Fachleuten meisterhaft gedruckt, erzählen diese Kunstwerke im Kleinformat Wissenswertes und werden deshalb mit Begeisterung gesammelt.

**Apprendre à connaître la Suisse ...
... à travers ses timbres-poste**

Il est fascinant de s'occuper de la thématique des timbres-poste de notre pays. Conçus par des artistes de renom et imprimés de manière experte par des spécialistes, ces œuvres d'art de petit format renseignent sur tout ce qui est digne d'être su, de sorte qu'elles sont collectionnées avec enthousiasme.

**Conoscere la Svizzera ...
... grazie ai francobolli postali**

È affascinante occuparsi della tematica dei francobolli del nostro paese. Questi capolavori in miniatura – realizzati da artisti famosi e stampati in modo superbo da persone competenti – rappresentano soggetti di particolare interesse, che vengono collezionati con passione.

**Getting to Know Switzerland ...
... through her Postage Stamps**

It is fascinating to study the subjects to which the Swiss Post Office devotes its postage stamps. Designed by reputed artists and printed by the master hand of specialists, these miniature works of art convey valuable information and are therefore enthusiastically collected.



Generaldirektion PTT/Wertzeichenverkaufsstelle
Direction générale des PTT/Service philatélique
Direzione generale delle PTT/ Servizio Filatelico
General Directorate of PTT/ Philatelic Office

Tel. 031 622728
CH-3030 Bern

- Senden Sie mir bitte portofrei die «Jahressammlung 1989» zu SFr. 29.-
- Priere de m'envoyer en franchise de port la «Collection annuelle 1989» au prix de SFr. 29.-
- Vogliate inviarmi, franco di porto, la «Collezione annuale 1989» al prezzo di Sfr. 29.-
- Please send me the «1989 Year Set» at the price of Sfr. 29.- post-free

Anzahl/Nombre/Quantita/Number

Zahlungsarten/Modes de paiement/Modi di pagamento/Methods of payment

- Schweiz/Suisse/Svizzera/Switzerland
- Mit Rechnung Postcheckkontobelastung
- Avec facture Debit du CCP
- Con fattura Addebitamento al mio CCP
- With invoice Charge to post giro account
- Gegen Nachnahme
- Contre remboursement
- Contro rimborso
- Cash on delivery

N°

- Senden Sie mir bitte kostenlos Ihre Broschüre «Das Geschenk-Abonnement der PTT».
- Priere de m'envoyer la brochure gratuite «L'abonnement-cadeau des PTT».
- Vogliate inviarmi l'opuscolo gratuito «Abbonamento-regalo delle PTT».
- Please send me the free brochure «How Postage Stamps are Made».

Datum/Date/Data/Date

Unterschrift/Signature/Firma/Signature